

DE

MONTAGEANLEITUNG

Das KB Epoxidharz wird im Set mit Pinsel (Länge ca. 40 cm) und einem Paar Latex-Handschuhen geliefert. Das Harz ist ab einer Umgebungstemperatur von 5 °C einsetzbar.

Vorbereitung:

Die zu beschichtende Fläche ist zu reinigen und gründlich durch eine Oberflächenvorwärmung zu trocknen. Bei Materialien wie z.B. Stahl oder Kunststoff mit einer glatten Oberflächenbeschaffenheit muss vor der Beschichtung die Oberfläche mit Schmirgelleinen Korngröße 60 oder größer aufgeraut werden. Der Schleifstaub ist danach gründlich zu entfernen.

Applikation:

Der Härter wird vollständig in die Dose mit dem Flüssigkunststoff gegeben und gut umgerührt. Die Verarbeitungszeit bei einer Umgebungstemperatur von 20 °C beträgt ca. 90 Minuten. Die Applikation erfolgt mit dem im Lieferumfang enthaltenen Pinsel. Es ist darauf zu achten, dass die Oberfläche gleichmäßig deckend eingestrichen wird. Die Schichtdicke beträgt ca. 0,25 mm pro Anstrich, es können bei Bedarf bis zu drei Schichten aufgetragen werden.

Aushärtung:

Es wird eine Umgebungstemperatur von mindestens 5 °C benötigt um den Aushärtungsvorgang zu starten, bei 20 °C wird eine Aushärtezeit von mindestens 12 Stunden benötigt. Die Aushärtung kann durch höhere Temperaturen, max. 70 °C um ca. 20% beschleunigt werden, dies darf nicht unmittelbar mit einer offenen Flamme geschehen, da sonst Komponenten der Beschichtung verbrennen.

Arbeitssicherheit:

Bei der Verarbeitung von KB Epoxidharz sind Schutzbrille mit Seitenschutz und Schutzhandschuhe zu tragen. Es ist auf eine geschlossene Arbeitskleidung zu achten. Zündquellen sind fernzuhalten. Bei unzureichender Belüftung ist ein Atemschutzgerät anzulegen.



DE

MONTAGEANLEITUNG

Die KB Versiegelung wird als Set bestehend aus einem Gebinde Grundierung und einem Gebinde Speziallack in je einer Dose mit einem Inhalt von 0,33 Liter geliefert.

Vorbereitung:

Die zu beschichtende Fläche ist zu reinigen und gründlich durch eine Oberflächenvorwärmung zu trocknen. Glatte Oberflächen sind vorher mit Schmirgelleinen, Körnung 60 oder gröber, aufzurauen. Der Schleifstaub ist danach zu entfernen.



Applikation:

Das System ist ab einer Umgebungstemperatur von +5 °C bis +30 °C einsetzbar. Den Inhalt der Gebinde vor Gebrauch gut umrühren, anschließend mit einem Pinsel die Oberfläche gleichmäßig deckend eingestrichen. Nach dem Auftragen der Grundierung und einer Abluftzeit bei Raumtemperatur von ca. 1 Stunde kann die Beschichtung aufgetragen werden. Die Schichtdicke des Speziallackes beträgt ca. 0,1 mm pro Anstrich, es können je nach Bedarf bis zu drei Schichten aufgetragen werden.



Trocknung:

Bei einer Umgebungstemperatur von 20 °C wird eine Trocknungszeit von mindestens 12 Stunden benötigt um die Dichtung zu installieren. Höhere Temperaturen beschleunigen die Trocknung (bis max. 50 °C).

Arbeitssicherheit:

Bei der Verarbeitung sind Schutzbrille mit Seitenschutz und Schutzhandschuhe zu tragen. Es ist auf eine geschlossene Arbeitskleidung zu achten. Zündquellen sind fernzuhalten. Bei unzureichender Belüftung ist ein Atemschutzgerät anzulegen.



EN

INSTALLATION INSTRUCTION

The epoxy resin is supplied as a set together with the brush (length approx. 40 cm) and a pair of latex gloves. You can use the resin at temperatures of 5 °C upwards.

Preparation work:

Please clean the surface and dry it carefully by heating up. Smooth surfaces should be treated with an sandpaper (corn size 60 or rougher) before cleaning them.

Application:

Mix the accelerator in the tin with the liquid plastic and stir carefully. The potlife is 90 minutes at an ambient temperature of 20 °C. Apply the coating with the brush. Take care that the surface is completely painted. The thickness of one layer should be approx. 0.25 mm. If necessary you can apply up to three layers.

Full-hardening:

The ambient temperature must be min. 5 °C. Below this temperature the hardening process will NOT start. At 20 °C the hardening process takes approx. 12 hours. By increasing the temperature up to maximum 70 °C you can shorten the process by 20%. Do NOT use open flames as this is dangerous and could burn the coating.

Working Security:

Please use safety glasses and safety gloves when working with the epoxy resin. No open flames are allowed. If the ventilation is insufficient please use breathing equipment.



EN

INSTALLATION INSTRUCTION

KB Sealer is supplied as a set consisting of one tin containing a priming undercoat and a second tin containing a special finishing coat, each with a volume of 0.33 litres.

Preparation:

The surface to be coated must be cleaned and dried thoroughly using surface pre-heating. Smooth surfaces should be roughened beforehand with emery cloth, 60 grit or coarser. The grinding dust must be removed afterwards.



Application:

The system can be used at ambient temperatures ranging from +5°C to +30°C. The contents of the container must be stirred well before use, then applied to the surface with a brush, covering evenly. After application of the primer and a flash-off time of approx. 1 hour at room temperature, the coating can be applied. The layer thickness of the special finishing paint is about 0.1 mm per coat – up to three layers may be applied, as required.



Drying:

At an ambient temperature of 20°C, a drying time of at least 12 hours is required before the seal is installed. Higher temperatures accelerate the drying time (up to max. 50°C).

Occupational safety:

When working with the product, safety glasses with side protection and protective gloves are to be worn. Closed working clothes are recommended. Keep away from sources of ignition. In case of insufficient ventilation, use suitable respiratory equipment.

